



PDF ONLINE
parkside-diy.com

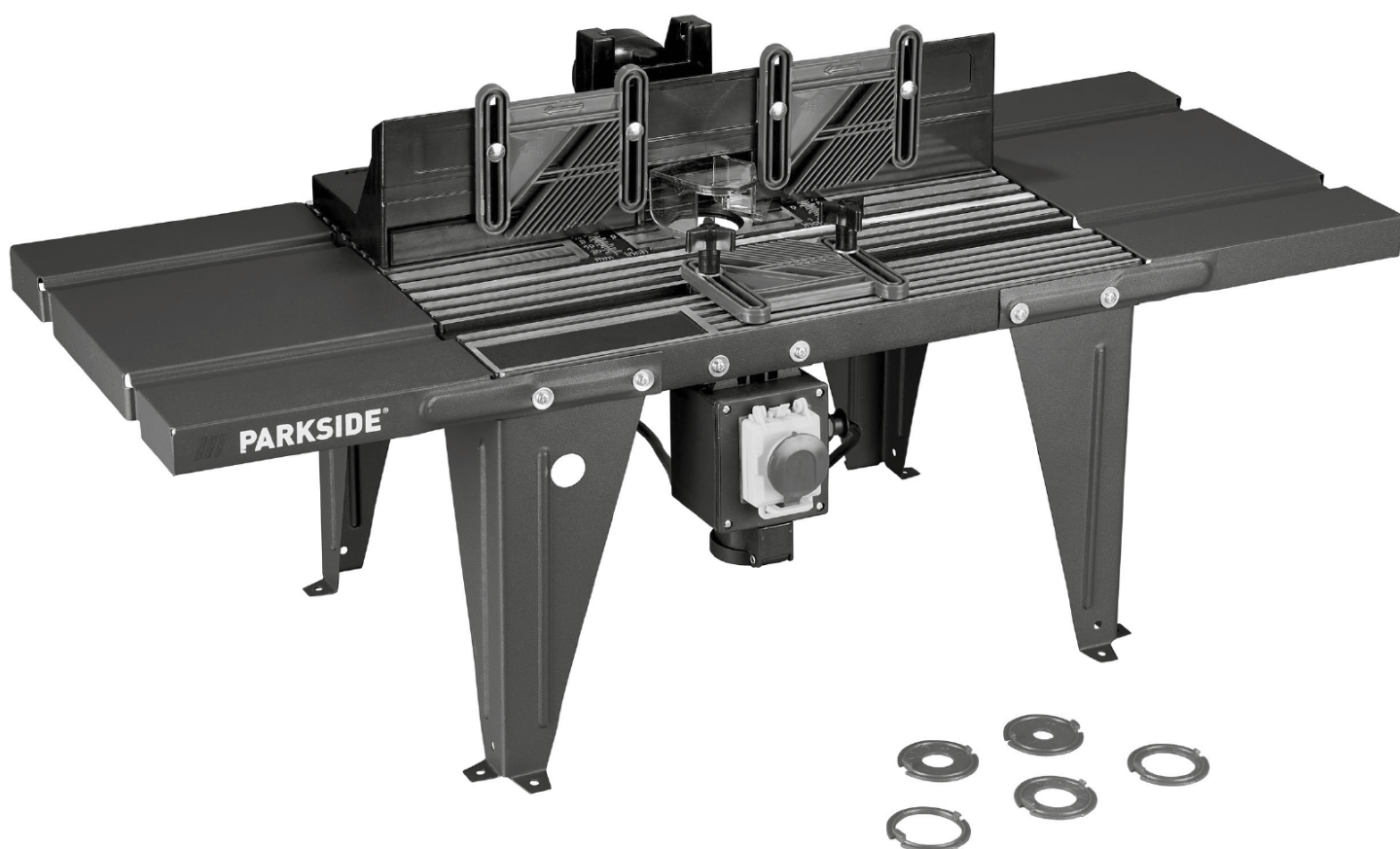


TABLE FOR PARKSIDE POF 1200 E4 ROUTER

(GB)

TABLE FOR PARKSIDE POF 1200 E4 ROUTER
Original operating instructions

(PL)

**STÓŁ FREZARSKI DO FREZARKI
GÓRNOWRZECIONOWEJ POF 1200 E4**
Originalna instrukcja obsługi

(DE) (AT) (CH)

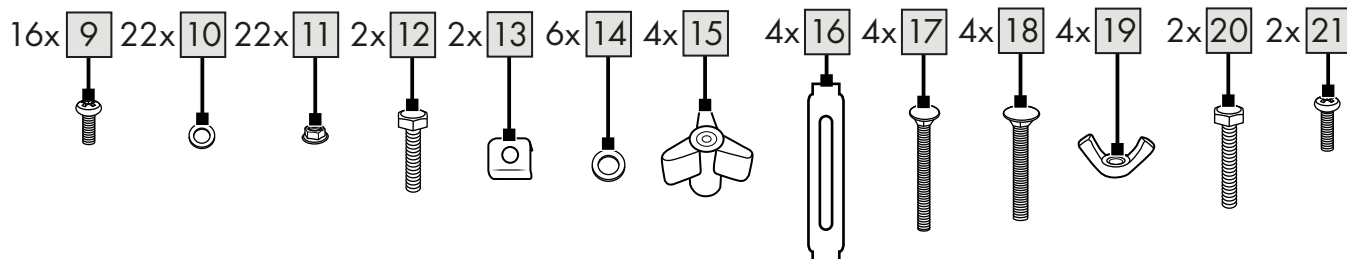
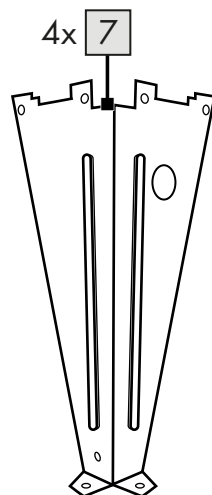
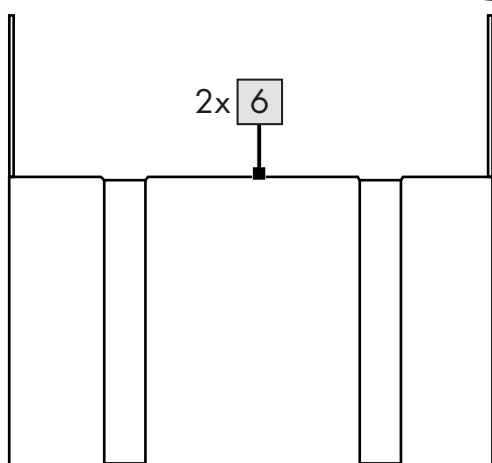
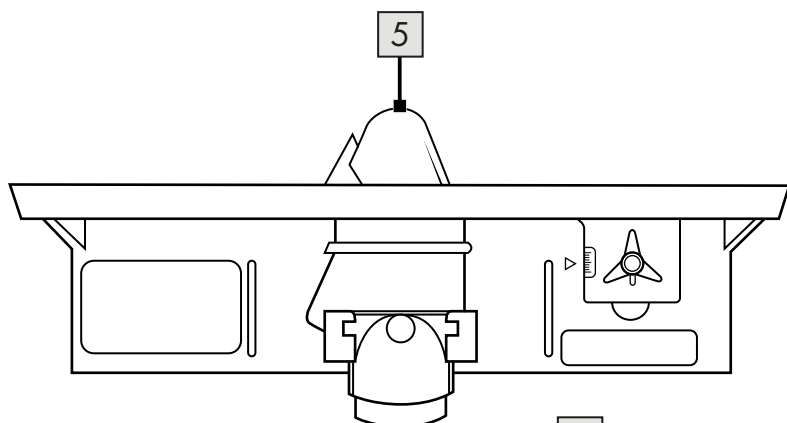
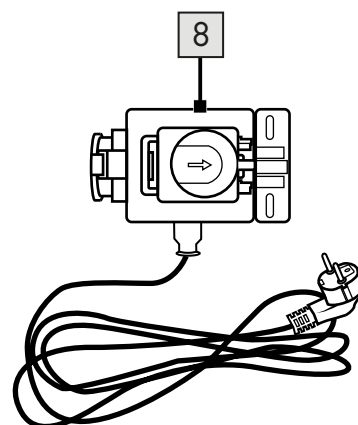
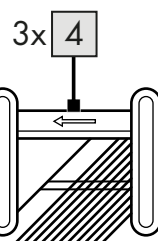
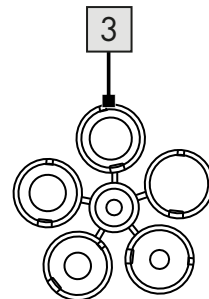
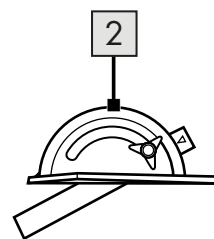
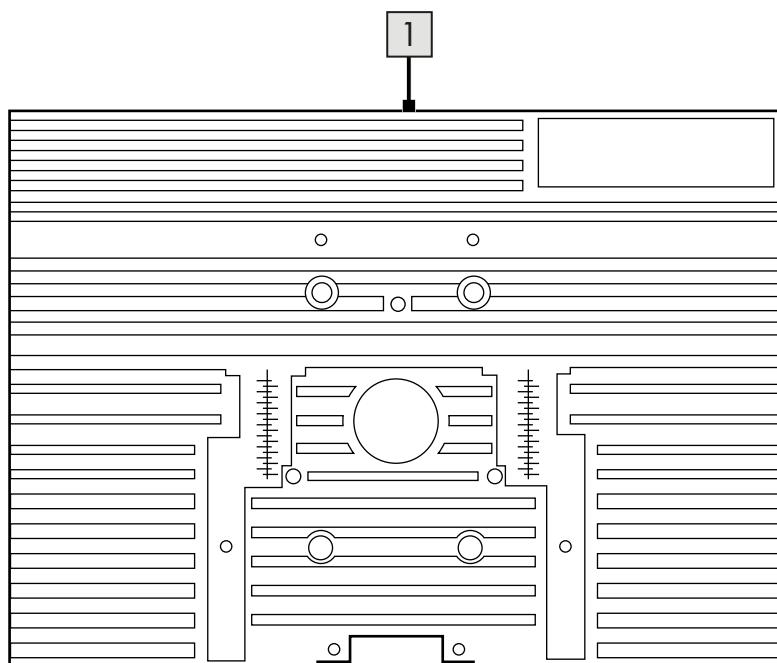
TISCH FÜR PARKSIDE-OBERFRÄSE POF 1200 E4
Originalbetriebsanleitung

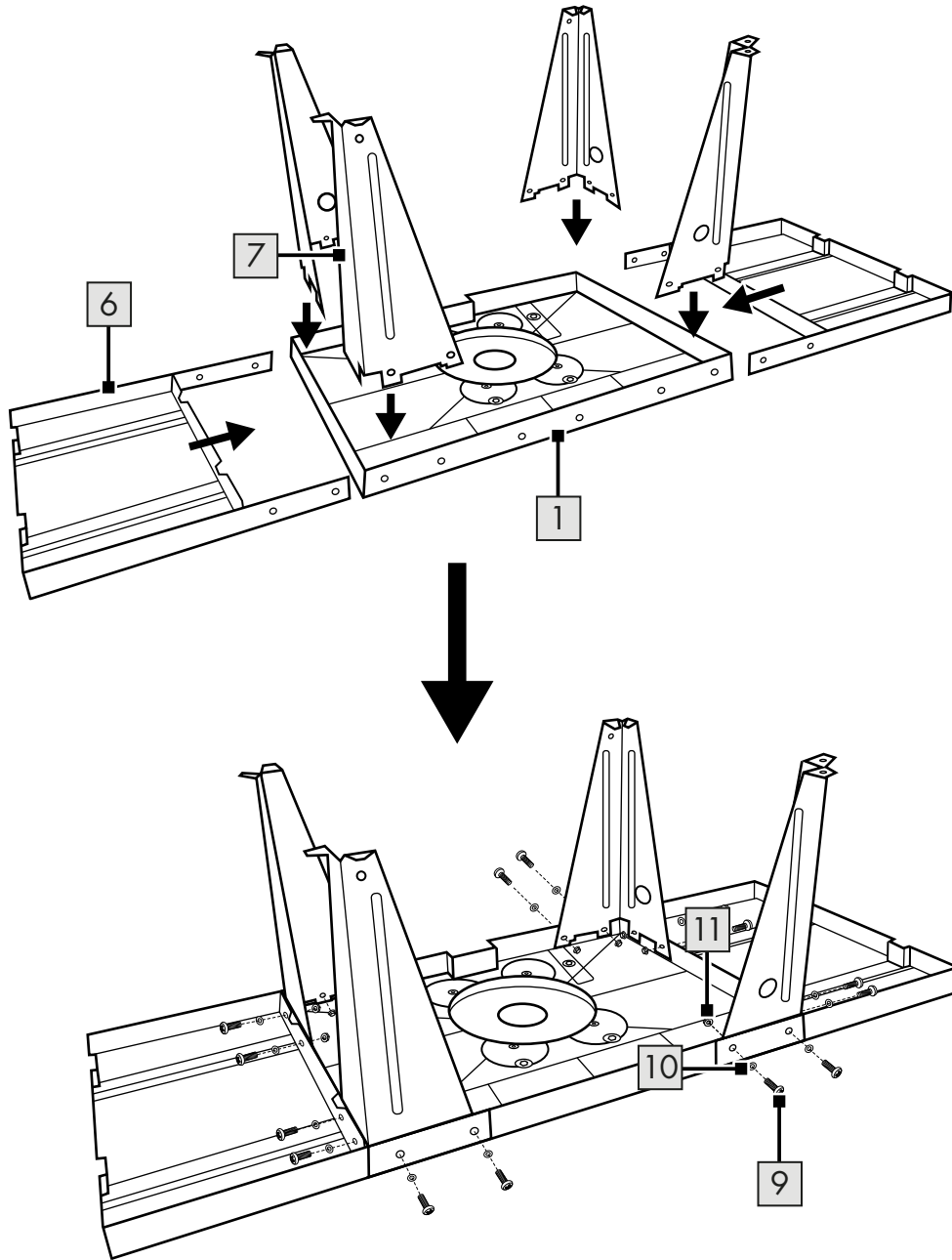
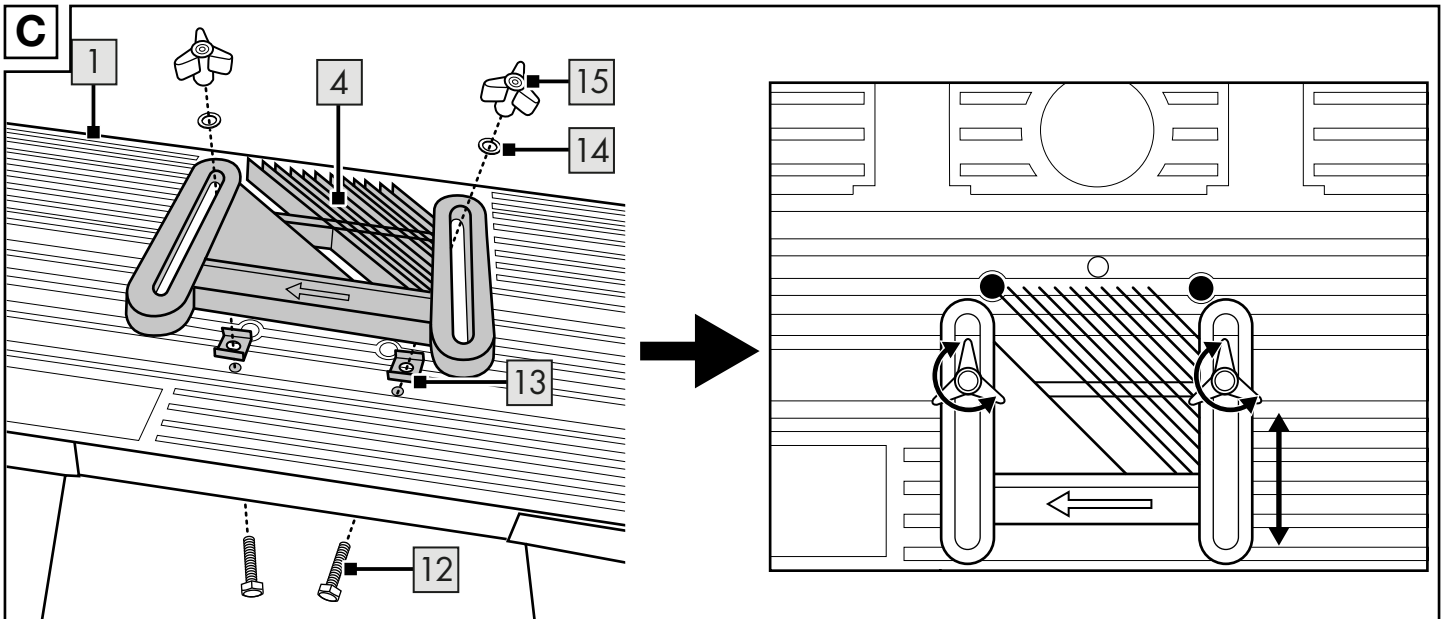


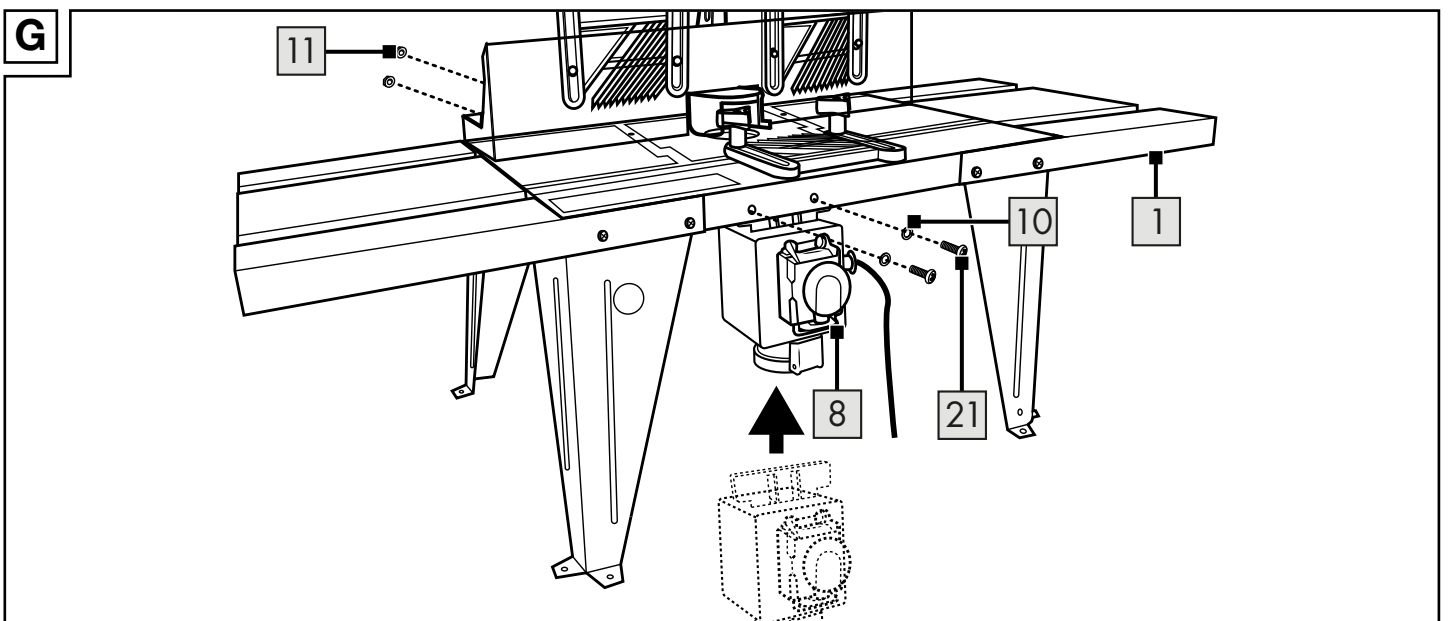
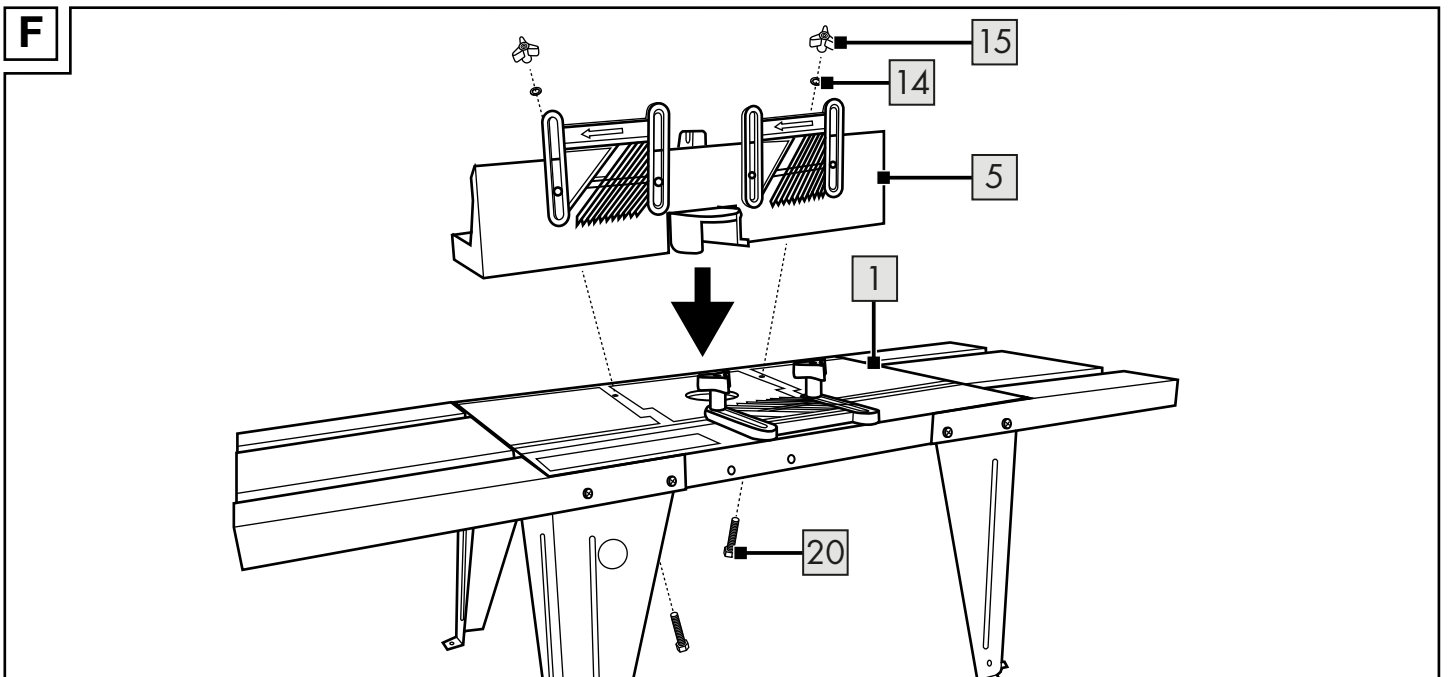
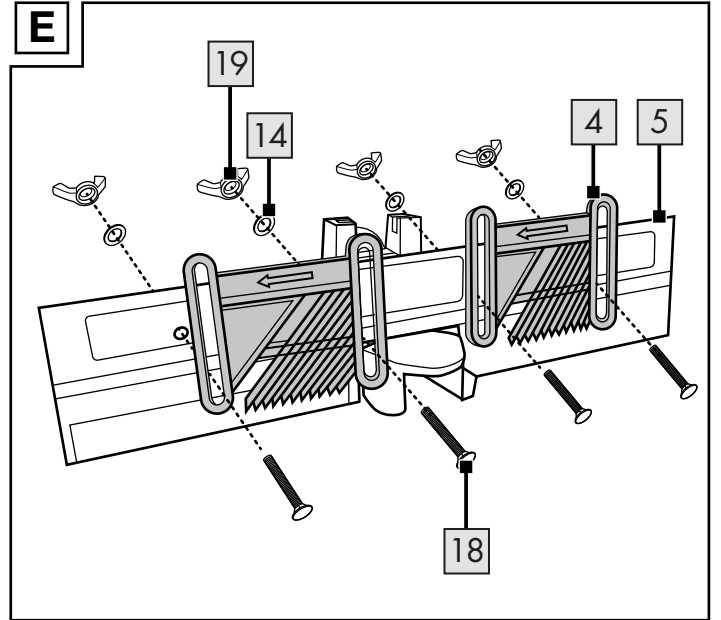
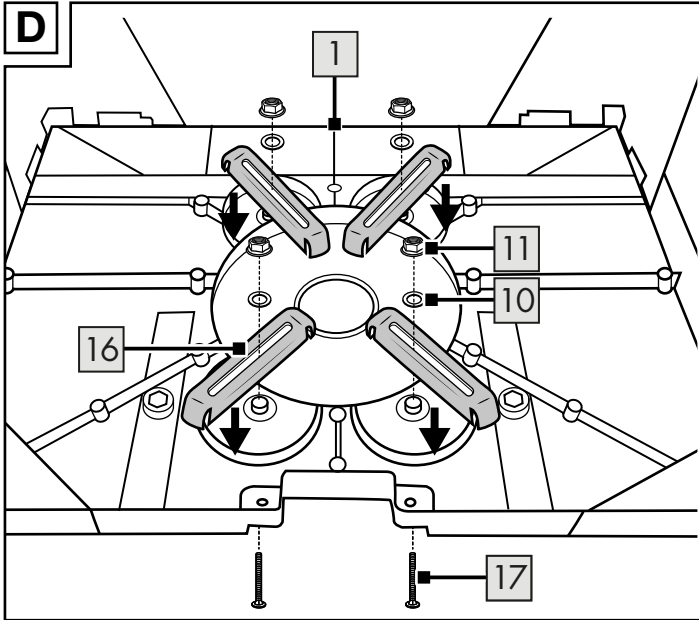
IAN 471044_2310

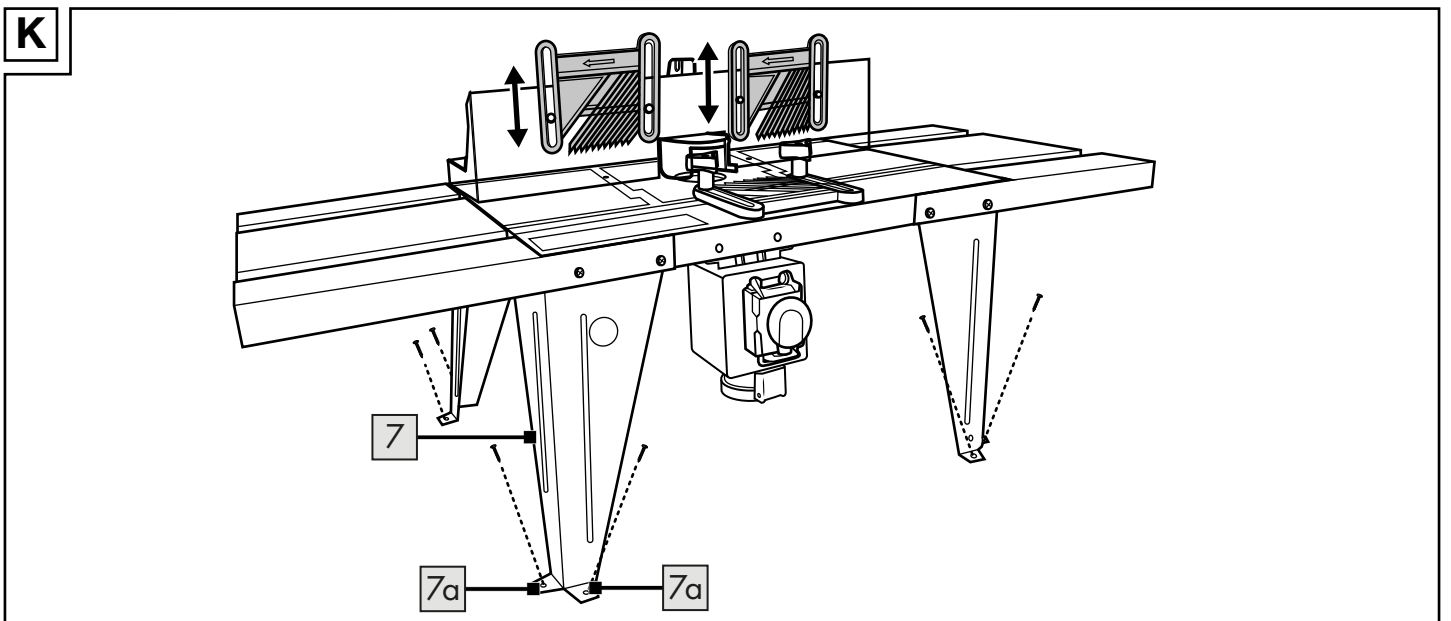
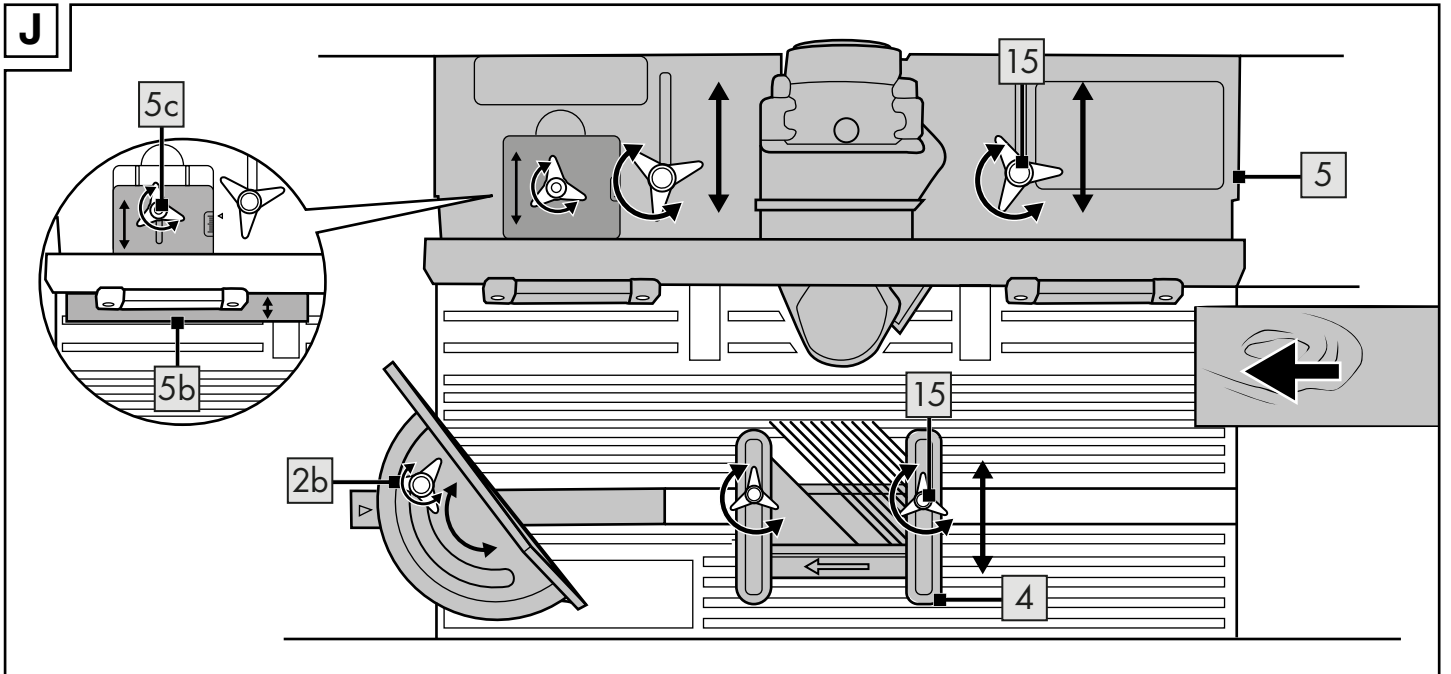
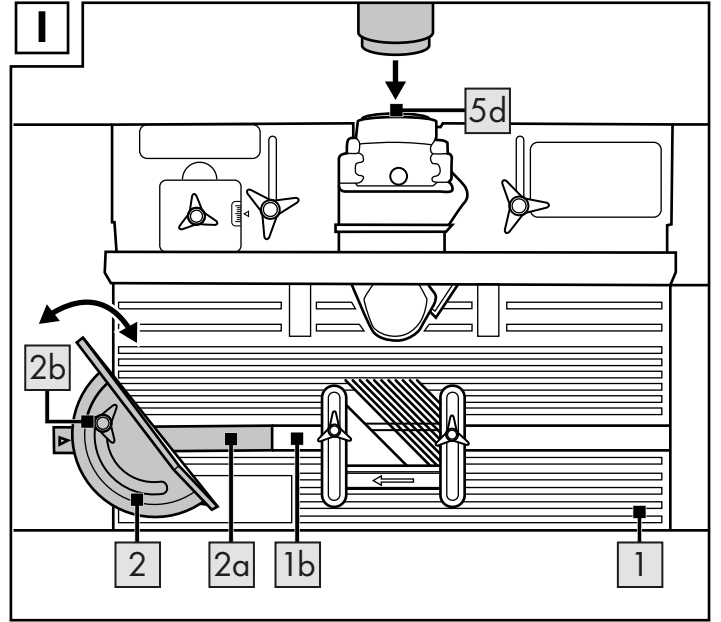
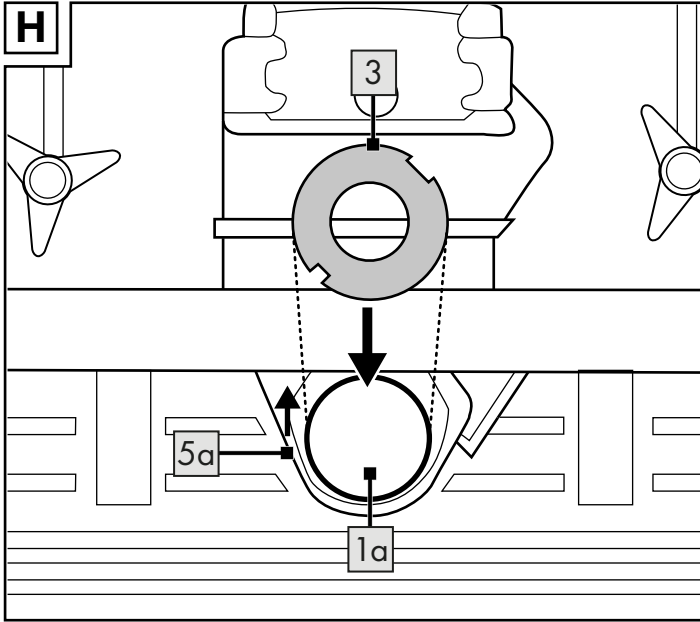
(GB) (PL)
(DE) (AT) (CH)

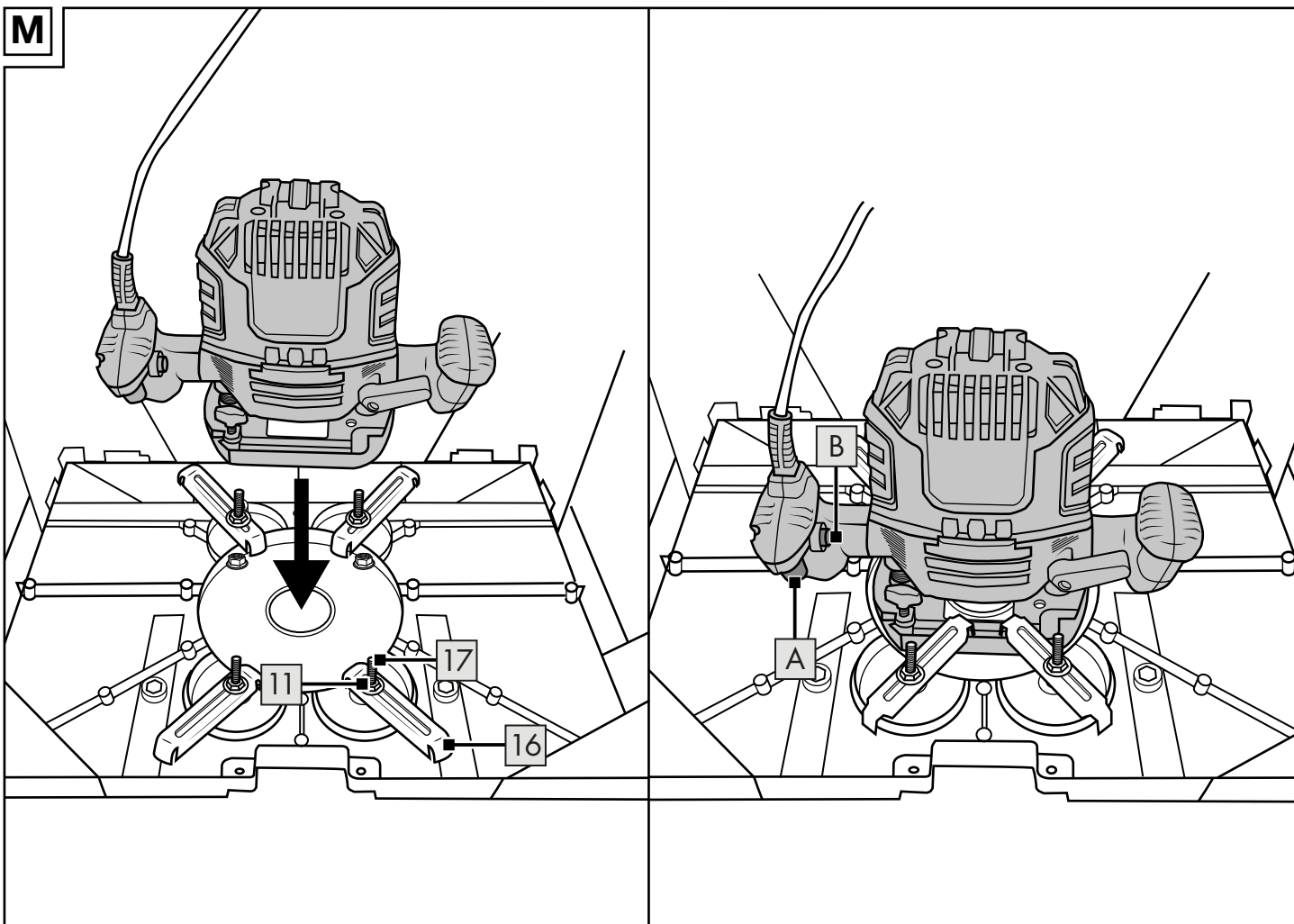
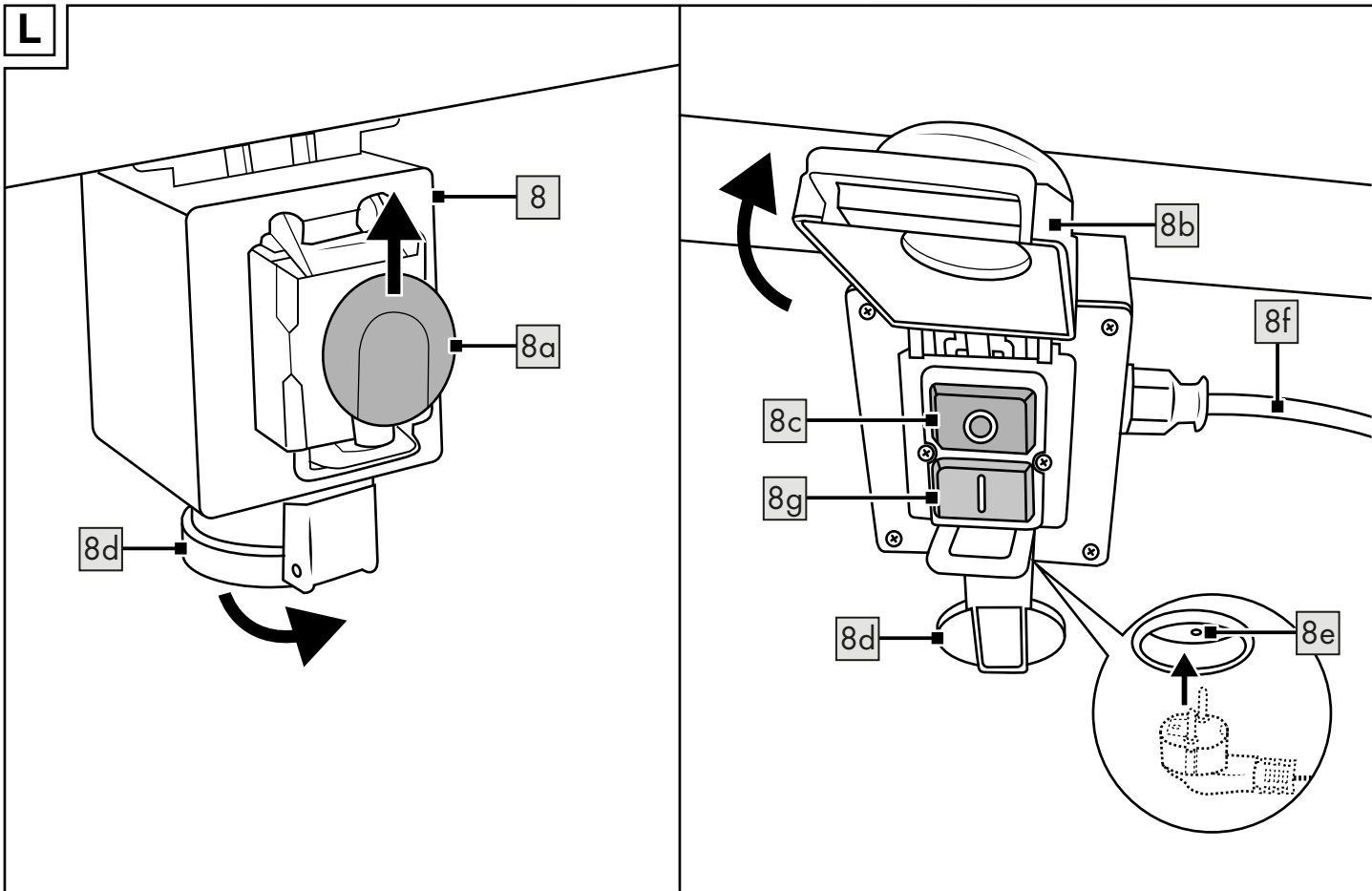
A



B**C**







GB

Package contents (Fig. A)	9
Technical data	9
Router table TO-14433	9
Router POF 1200 E4	9
Symbols used	9
Intended use	9
Safety information	9
General safety information for power tools	9
WARNING!	9
1) Workplace safety	9
2) Electrical safety	9
3) Safety of people	9
4) Use and handling of the power tool	10
5) Service	10
WARNING!	10
Safety information for routers	10
Supplementary information for routers	10
Safety information for router tables	10
Supplementary safety information	11
Life-threatening hazard!	11
Risk of injury for children!	11
Risk of injury!	11
Assembly	11
Setting up the router table	11
Attaching the router (Fig. M)	11
Use	12
Maintenance	12
Storage, cleaning	12
Disposal	12
Notes on the guarantee and service handling	12
Guarantee handling	13
Service contact	13
EU declaration of conformity.....	14

PL

Zakres dostawy (rys. A)	15
Dane techniczne	15
Stół do frezarki górnoprzecionowej TO-14433	15
Frezarka górnoprzecionowa POF 1200 E4 (brak w zakresie dostawy)	15
Zastosowane symbole	15
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	15
Wskazówki bezpieczeństwa	15
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi	15
OSTRZEŻENIE!	15
1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy	15
2) Bezpieczeństwo elektryczne	15
3) Bezpieczeństwo osób	16
4) Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	16
5) Serwisowanie	16
OSTRZEŻENIE!	16
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące frezarek górnoprzecionowych	16
Instrukcje uzupełniające dotyczące frezarek górnoprzecionowych	17
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stołów frezarskich do frezarek górnoprzecionowych	17
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa	17
Zagrożenie życia!	17
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci!	17
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!	17
Montaż	18
Konfiguracja stołu frezarskiego do frezarki górnoprzecionowej	18
Mocowanie frezarki górnoprzecionowej (rys. M)	18
Użytkowanie	19
Konserwacja	19
Przechowywanie, czyszczenie	19
Uwagi odnośnie recyklingu	19
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	19
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	20
Kontakt z serwisem	20
Deklaracja zgodności UE	21

DE AT CH

Lieferumfang (Abb. A)	22
Technische Daten	22
Oberfräsentisch TO-14433	22
Oberfräse POF 1200 E4	22
Verwendete Symbole	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Sicherheitshinweise	22
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	22
WARNUNG!	22
1) Arbeitsplatzsicherheit	22
2) Elektrische Sicherheit	22
3) Sicherheit von Personen	23
4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	23
5) Service	23
WARNUNG!	23
Sicherheitshinweise für Oberfräsen	23
Ergänzende Anweisungen für Oberfräsen	23
Sicherheitshinweise für Oberfräsentische	24
Ergänzende Sicherheitshinweise	24
Lebensgefahr!	24
Verletzungsgefahr für Kinder!	24
Verletzungsgefahr!	24
Montage	24
Oberfräsentisch einrichten	25
Oberfräse befestigen (Abb. M)	25
Verwendung	25
Wartung	26
Lagerung, Reinigung	26
Hinweise zur Entsorgung	26
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	26
Abwicklung im Garantiefall	26
Serviceabwicklung	27
EU-Konformitätserklärung.....	28

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x table (1)
- 1 x angular stop (2)
- 5 x support ring (3)
- 3 x workpiece guides (4)
- 1 x stop (5)
- 2 x table extension (6)
- 4 x leg (7)
- 1 x control box (8)
- 1 x assembly materials (9–21)
- 1 x instructions for use

Technical data

Router table TO-14433

- Dimensions: approx.
865 x 400 x 380mm (L x W x H)
- max. working width with parallel stop: 90mm
- max. working width without parallel stop: 190mm
- Nominal voltage
220–240V ~, 50 Hz, 10A
- max. load of emergency stop: 1200W
- max. milling diameter: 38mm

Router POF 1200 E4

(not included in the package contents)

- Nominal intake 1200W
- Nominal voltage 230V ~, 50 Hz
- Rated idle speed:
 n_0 11000–30000 min⁻¹
- max. operating speed (miller):
 n_{max} 35000 min⁻¹
- Milling basket stroke: 55mm
- Tool intake: 6/8mm
- Protection class: II

Noise emission value

Measured value for noise determined in accordance with EN 62841. The A-weighted noise level of the power tool is typically:

- Sound pressure level: $L_{pA} = 86.7$ dB
- Uncertainty: $K_{pA} = 3$ dB
- Sound power level: $L_{WA} = 97.7$ dB
- Uncertainty K: $K_{WA} = 3$ dB

Wear hearing protection!

Noise emission value

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841:

- Hand/arm vibration: $a_h = 4.3$ m/s²
- Uncertainty: $K = 1.5$ m/s²

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the basic requirements, as well as other important regulations.



Date of manufacture (month/year):
03/2024

Symbols used



Wear safety goggles



Wear hearing protection



Wear respiratory protection



Wear protective gloves



Follow instructions



General caution sign



AC voltage symbol

Intended use

The product is manufactured as a table for the POF 1200 E4 router from Parkside for private indoor use. The product is not intended for commercial use.

Safety information

General safety information for power tools



WARNING!
Observe all safety information, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. Failure to comply with the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please retain all safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' used in the safety information refers to mains-powered power tools (with mains cable) and battery-powered power tools (without mains cable).

1) Workplace safety

- Keep your work area clean and well lit.** Untidiness and unlit work areas can lead to accidents.
- Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dust.** Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapours.
- Keep children and other persons away when using the power tool.** Distraction can cause you to lose control of the power tool.

2) Electrical safety

- The plug of the power tool must fit into the socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs together with earthed power tools.** Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, cookers and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Keep power tools away from rain or moisture.** The ingress of water into a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not misuse the connecting cable to carry or hang up the power tool or to pull the plug out of the socket. Keep the connecting cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled connecting cables increase the risk of electric shock.
- When working with a power tool outdoors, only use extension leads that are also suitable for outdoor use.** Using an extension lead suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating the power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current circuit breaker.** Using a residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3) Safety of people

- Be alert, pay attention to what you are doing and use common sense when working with a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of carelessness when using a power tool can lead to serious injury.
- Always wear personal protective equipment and safety goggles.** Wearing personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection, depending on the type and use of the power tool, reduces the risk of injury.
- Avoid unintentional start-up. Ensure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, picking it up or carrying it.** If you have your finger on the switch when carrying the power tool or connect the power tool to the power supply when switched on, this can lead to accidents.

- d) **Remove adjusting tools or spanners before switching on the power tool.** A tool or spanner that is in a rotating part of the power tool can cause injury.
- e) **Avoid abnormal posture. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.** This will allow you to control the power tool better in unexpected situations.
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair and clothing away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can be caught by moving parts.
- g) **If dust extraction and collection devices can be fitted, these must be connected and used correctly.** Using a dust extraction system can reduce dust hazards.
- h) **Do not be lulled into a false sense of security and do not ignore the safety rules for power tools, even if you are familiar with the power tool after using it many times.** Careless behaviour can lead to serious injuries within fractions of a second.

4) Use and handling of the power tool

- a) **Do not overload the power tool. Use the power tool intended for your work.** If you use the right power tool, you will work better and more safely within the specified power range.
- b) **Do not use a power tool with a defective switch.** A power tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the socket and/or remove the removable battery pack before making any adjustments to the tool, changing any insert tool parts or putting the power tool away.** This precautionary measure prevents the power tool from starting unintentionally.
- d) **Keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the power tool or have not read these instructions to use it.** Power tools are dangerous when used by inexperienced people.
- e) **Maintain power tools and insertion tools with care. Check that moving parts are working properly and are not jammed, and whether parts are broken or damaged in such a way that impair the function of the power tool. Have damaged parts repaired before using the power tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to guide.
- g) **Use power tools, insertion tools, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be carried out.** The use of power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.
- h) **Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

5) Service

- a) **Only have your power tool repaired by qualified specialists and only with original spare parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



WARNING!

- The vibration and noise emissions may deviate from the specified values during actual use of the power tool, depending on the way in which the power tool is used, in particular the type of workpiece being processed.
- Try to minimise the load as much as possible. Examples of measures to reduce vibration exposure are wearing gloves when using the tool and limiting the working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and times when it is switched on but not under load).



Safety information for routers

- a) **Only hold the power tool by the insulated gripping surfaces because the router may hit its own connecting cable.** Contact with a live wire can also energise metal parts of the appliance and could result in an electric shock.
- b) **Fasten and secure the workpiece to a stable base using clamps or other means.** If you only hold the workpiece by hand or against your body, it will remain unstable, which can lead to loss of control.
- Wear a dust mask.

Supplementary information for routers

- The permissible speed of the milling tools must be at least as high as the maximum speed specified on the power tool. Accessories that rotate faster than permitted may be destroyed.

- Millers or other accessories must fit exactly into the collet chuck (shank diameter 6/8mm) of your power tool. Milling tools that do not fit exactly into the collet chuck of the power tool rotate unevenly, vibrate very strongly and can lead to loss of control.
- Only guide the power tool against the workpiece when it is switched on. Otherwise there is a risk of kickback if the insert tool gets caught in the workpiece.
- Keep your hands away from the milling area and the miller. Hold the additional handle or the motor housing with your second hand. If both hands are holding the miller, they cannot be injured by the miller.
- Never mill over metal objects, nails or screws. The miller can be damaged and lead to increased vibrations.
- Use suitable search equipment to locate hidden supply lines or consult the local utility company. Contact with electrical cables can lead to fire and electric shock. Damage to a gas pipe can cause an explosion. Penetration into a water pipe causes damage to property.
- The maximum speed specified on the tool must not be exceeded.
- Tools with visible cracks must not be used.



Safety information for router tables

- Fully assemble and tighten all fastening elements required for this table. Do not use the router table until it is fully assembled. Check the table and router table before each use to ensure that the fasteners are still tight.
- Ensure that the router table is mounted on a firm, flat and level surface and cannot tip over during use.
- Ensure that the router is not connected to a socket when installing it on the table, making adjustments or changing accessories. The router could start up accidentally.
- Ensure that the router is fully and securely attached to the router table. Check the tightness of the connections regularly. The router motor may become loose during use and fall off the table.
- Do not use the router table without a guard. The guard prevents your hands from accidentally coming into contact with the rotating tool.
- Never hold your fingers near a rotating bit or under the guard when the router is plugged in. Never hold the workpiece on the outlet side of the bit. If you press the workpiece against the outlet side, the material may jam and there may be kickback.

- Install the bit according to the instructions in the router manual. Ensure that the bit is securely seated in the collet chuck before making a cut. Do not use bits with a cutting diameter larger than the through hole in the table insert.
- Do not use blunt or damaged bits. Blunt bits can cause the bit to break or the material to recoil. Damaged bits can break during use.
- Never start the tool when the bit is engaging in the material. The cutting edge can get caught in the material and cause you to lose control of the workpiece.
- Use the router table to cut flat, straight and angular materials. Do not cut warped, wobbly or otherwise unstable material. If the material is slightly curved but otherwise stable, cut the material with the concave side against the table or stop. If you cut the material with the concave side up or away from the table, the warped material may roll and rebound.
- Guide the workpiece against the stop to maintain control. Do not place any material between the miller and the stop while milling the edge. This will jam the material, which can lead to kickback.
- Use push sticks (not included in the package contents), vertical and horizontal featherboards and other devices to hold the workpiece in place. The push sticks, spring boards and fixtures mean you no longer need to hold the workpiece close to the turning tool.
- Do not use the table as a workbench or work surface. Using it for purposes other than milling can cause damage and make it unsafe to use for milling. Do not stand on the table.

Supplementary safety information

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Risk of injury for children!

- Children must not be allowed to play with the product. Specifically inform children that the product is not a toy.
- Bear in mind that children are playful and like to experiment. Avoid situations and behaviours that are not appropriate for the product.
- The product must be stored somewhere that is inaccessible to children when not in use.

Risk of injury!

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!

- Always follow the original operating instructions for the router.
- Use the product only as specified in the "Intended use" section.
- Only parts corresponding to the original specifications may be used in repairs.

Assembly

To assemble the product you will need a suitable screwdriver and a spanner (not included in the package contents).

Important: the product must be fully assembled before use.

Attaching the legs and table extensions (Fig. B)

1. Place the table (1) and the table extensions (6) upside down on a flat and soft surface (**Warning:** hard surfaces can scratch the product!).
2. Slide the table and the table extensions together, place the table legs on one after the other and connect the assemblies with the screws (9), the washers (10) and the nuts (11).

Note: do not tighten the screws yet.

3. Once the table legs are loosely assembled, make sure that the table and the table extension are lying flat and tighten all screws from the centre outwards.
4. Once all four legs are tight, turn the assembly over and check that the product does not wobble.

Attaching the workpiece guide to the table (Fig. C)

1. Attach the workpiece guide (4) to the table (1) using the screws (12), spacers (13), washers (14) and star knob nuts (15).

Attaching the fastening clamps for the router (Fig. D)

- Fit the fastening clamps (16) to the underside of the table (1) using the screws (17), washers (10) and nuts (11).

Attaching the workpiece guides to the stop (Fig. E)

- Fit the workpiece guides (4) to the stop (5) using the screws (18), washers (14) and wing nuts (19).

Attaching the stop guide to the table (Fig. F)

- Fit the stop (5) to the table (1) using the screws (20), washers (14) and star knob nuts (15).

Note: ensure that the workpiece guides are correctly aligned.

Attaching the control box (Fig. G)

- Fit the control box (8) to the table (1) using the screws (21), washers (10) and nuts (11).

Setting up the router table

Important: read the original operating instructions for the router before using the product. Ensure that neither the router table nor the router is connected to the socket.

Attaching the router (Fig. M)

1. Insert the required miller into the router and set both the speed and the milling depth in accordance with the original operating instructions for the router.
 2. Turn the router table over and place it on a level surface with the underside facing upwards.
- Warning:** hard surfaces can lead to scratching of the product.
3. Place the router in the recess on the underside of the router table so that the miller is guided through the centre of the opening in the table top.
 4. Firstly, attach the router loosely using the fastening clamps (16), the screws (17) and the nuts (11). Carefully adjust the position of the router.
 5. Tighten the nuts (11) while simultaneously pulling on the screws (17) so that the screw heads tilt in the tabletop.

Important: tighten the screws diagonally and alternately. For example, start at the bottom left, then tighten the screw at the top right, then bottom right, and finally top left.

Using support rings (Fig. H)

Note: the router table is supplied with five support rings (3), each with different sized openings (for miller heads with a diameter of 13.5/20.2/26.3/33.6/40.8mm). Change the support rings as required to adapt them to the size of the miller. The support rings provide a stable surface around the miller and prevent objects from falling through the table (1) and damaging the spindle.

Important: do not use millers with a cutting diameter that is larger than the opening (1a) in the table.

Slide the protective flap (5a) into the stop and press the selected support ring into the opening of the table (1a).

Using the angular stop (Fig. I)

1. Place the angular stop (2) in the recess (1b) in the table (1). The rod (2a) of the angular stop should run freely in the recess.
2. To change the angle, loosen the star knob screw (2b), set the desired angle and retighten the star knob screw.

Adjusting the stop and workpiece guides (Fig. J)

- To move the stop (5) forwards and backwards, loosen the two star knob nuts (15) on the stop. Set the stop parallel using the scale markings and retighten the star knob nuts.

Note: the small stop (5b) is used to set the depth of the milling with millimetre precision. It can be pushed out to act as a stopper or to position the workpiece after milling.

- Loosen the star knob nut (5c) to slide out the small stop with millimetre precision. Tighten the star knob nut again.

Note: make sure that the miller is the same height or higher than the small stop. If the miller is at the correct height, the workpiece can pass the small stop after milling. If the miller is not high enough, the workpiece will be stopped by the small stop.

- Loosen the wing nuts (19) on the workpiece guides (4) on the stop (5) and the star knob nuts (15) on the workpiece guide on the table (1). Adjust the workpiece guides so that the workpiece is held flat on the table and against the stop during processing. Tighten all screws again.

Mounting the router table on a workbench (Fig. K)

Each leg (7) has two openings (7a) on the underside for mounting the assembled product on a suitable workbench.

Important: the workbench must be stable enough to support the weight of the product and the router. The workbench must be stable in order to avoid vibrations during operation of the router.

Use suitable fastening material (not included in the package contents) to attach the router table to the workbench.

Use

Connecting the router and router table (Fig. L)

Important: make sure that the mains plug of the router table is not connected to the socket.

1. Slide the emergency stop switch (8a) on the control box (8) upwards and open the cover (8b).
2. Press the red switch-off button (8c) to ensure that the product is switched off.
3. Make sure that your router is switched off.
4. Open the cover (8d) of the socket (8e) and insert the power plug of the router into the socket of the control box.

Important: secure the power cable of the router so that it does not interfere with operation.

5. Insert the mains plug with mains cable (8f) of the router table into a socket.

Switching the router on/off (Fig. L/M)

1. Slide the emergency stop switch (8a) on the control box (8) upwards and open the cover (8b).

2. Press the green switch-on button (8g).

Note: leave the cover (8b) hanging loosely and do not press it down again as this will trigger the emergency stop switch (8a).

3. Press and hold the router's ON/OFF switch (A).
4. Press the locking switch (B) while holding down the ON/OFF switch (A) to lock it for continuous operation.
5. To stop the router, press the red switch-off button (8c) on the control box (8).

Important: you can stop the router immediately during operation by pressing the emergency stop switch (8a).

Cutting depth

The cutting depth affects the speed and quality of the cut. Details on setting the cutting depth can be found in the original operating instructions for the router.

Feed direction

Feed the workpiece from right to left. The material must be fed against the cutting edge of the router so that the workpiece rests firmly against the stop.

Dust extraction (Fig. I)

- Only connect vacuum cleaners/dust extractors suitable for this purpose to the dust outlet (5d) so that the dust can be extracted during work.

Maintenance

Important: always switch off the product and disconnect the mains plug from the socket before cleaning or servicing the router table or router.

- Always keep the ventilation openings of the router clean and, if possible, prevent foreign objects from entering the openings.
- Keep your router clean and in good condition to ensure maximum performance and longevity of the machine.
- Before each use, check the router table and router for loose screws, misalignment, stuck moving parts or other conditions that could affect operation.
- If abnormal vibrations or noises occur, switch off the product immediately and have the problem rectified before further use. Do not use the router until it has been properly repaired or replaced.
- For information and instructions on maintaining the router, please refer to the original operating instructions for the router.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

To avoid fire or toxic reactions, do not use petrol, naphtha, acetone, paint thinner or similar highly volatile solvents to clean the router table.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search

template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

Service contact

IAN: 471044_2310

 Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com

Location: Germany



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EU declaration of conformity

We, the company
Delta-Sport Handelskontor GmbH

declare that this declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

IAN: 471044
Model no. TO-14433
Product(s) Table for router



The above-mentioned products fulfil the requirements of the following directives and standards:

Directive/requirement

Machinery directive Harmonised standards
2006/42/EG

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010

Hamburg, 2 October 2024
Ort, Datum

 **DELTA-SPORT**
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 · 22397 Hamburg
Telefon: (040) 527 310 - 0
Fax: (040) 527 310 - 997 / 998 / 999
Benjamin Struve (Director Global
Quality Management)
Name, Funktion

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x stół (1)
- 1 x ogranicznik kątowy (2)
- 5 x pierścień oporowy (3)
- 3 x prowadnice przedmiotu obrabianego (4)
- 1 x ogranicznik (5)
- 2 x przedłużenie stołu (6)
- 4 x nogi (7)
- 1 x skrzynka rozdzielcza (8)
- 1 x materiały do montażu (9–21)
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne

Stół do frezarki górnoprzecionowej TO-14433

- Wymiary: ok. 865 x 400 x 380 mm (dł. x szer. x wys.)
- Maks. szerokość robocza z przykładnicą: 90 mm
- Maks. szerokość robocza bez przykładnicy: 190 mm
- Napięcie znamionowe: 220–240 V ~, 50 Hz, 10 A
- Wyłącznik awaryjny maks. obciążenia: 1200 W
- Maks. średnica frezowania: 38 mm

Frezarka górnoprzecionowa POF 1200 E4 (brak w zakresie dostawy)

- Moc wejściowa: 1200 W
- Napięcie znamionowe: 230 V ~, 50 Hz
- Pomiarowa prędkość obrotowa na biegu jałowym: n_0 11000–30000 min⁻¹
- Maks. robocza prędkość obrotowa (frez): n_{max} 35000 min⁻¹
- Skok kosza frezującego: 55 mm
- Uchwyt narzędziowy: 6/8 mm
- Klasa ochrony: II

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Poziom hałasu skorygowany częstotliwością A elektronarzędzia wynosi standardowo:

- Poziom mocy akustycznej: $L_{pA} = 86,7$ dB
- Niepewność pomiaru: $K_{pA} = 3$ dB
- Poziom wydajności akustycznej: $L_{WA} = 97,7$ dB
- Niepewność pomiaru K: $K_{WA} = 3$ dB

Nosić ochronę słuchu!

Wartość emisji hałasu

Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków) określone zgodnie z normą EN 62841:

- Wibracja dłoni/ręki: $a_h = 4,3$ m/s²
- Niepewność pomiaru: $K = 1,5$ m/s²



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z innymi właściwymi wytycznymi.



Data produkcji (miesiąc/rok): 03/2024

Zastosowane symbole



Nosić okulary ochronne



Nosić ochronę słuchu



Nosić ochronę dróg oddechowych



Nosić rękawice ochronne



Postępować zgodnie z instrukcją obsługi



Ogólne znaki ostrzegawcze



Symbol napięcia przemiennego

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten został zaprojektowany jako stół frezarski do frezarki górnoprzecionowej POF 1200 E4 marki Parkside i jest przeznaczony do użytku prywatnego w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE!
Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych dołączonych do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obsługi na przyszłość.

Zastosowane we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych sieciowo (z przewodem sieciowym) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo.

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Obszar pracy powinien być czysty i dobrze oświetlony.** Nieporządek i nieoświetlone obszary pracy mogą prowadzić do wypadków.
- Elektronarzędzia nie należy używać w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.
- Podczas pracy nie pozwolić, aby dzieci i inne osoby przebywały w pobliżu elektronarzędzia.** W razie odchylenia można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. W żadnym razie nie wolno modyfikować wtyczki. Nie używać adapterów do wtyczek razem z elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowana wtyczka i odpowiednie gniazdko elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, jak np. rury, ogrzewanie, piece i lodówki.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem lub wilgocią.** Przedstawianie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem do przenoszenia, wieszania lub wyjmowania wtyczki z gniazdka elektrycznego.** Przedstawianie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem do przenoszenia, wieszania lub wyjmowania wtyczki z gniazdka elektrycznego.** Przedstawianie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używać wyłącznie przedłużaczy, które są również przeznaczone do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) **Jeśli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać wyłącznika różnicowoprądowego.** Używanie wyłącznika różnicoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Użytkownik powinien zachować ostrożność, uważać na to, co robi oraz postępować rozsądnie podczas pracy z elektronarzędziem. Nie należy używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik odczuwa zmęczenie lub jest pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.** Moment niepewności pomiaru podczas użytkowania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Zawsze należy nosić środki ochrony indywidualnej i okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, takich jak np. maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/ lub akumulatora, mocowaniem lub przenoszeniem upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Jeśli podczas przenoszenia elektronarzędzia użytkownik trzyma palec na włączniku lub elektronarzędzie jest włączone i podłączone do zasilania, może to prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzie do regulacji lub klucz płaski.** Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającym się elektronarzędziu, może spowodować obrażenia.
- e) **Unikać nienaturalnej pozycji ciała. Należy zadbać o bezpieczną pozycję i zawsze utrzymywać równowagę.** Pomaga to zapewnić lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić obszernej odzieży ani biżuterii. Włosy oraz odzież trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **W przypadku możliwości montażu urządzeń do pochłaniania pyłu oraz urządzeń odbiorczych należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Używanie pochłaniacza pyłu może ograniczyć zagrożenia powstałe w wyniku pyłu.
- h) **Użytkownik powinien zauważać zagrożenie i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet w przypadku zaznajomienia z urządzeniem po jego wielokrotnym użytkowaniu.** Nierozważne zachowanie może doprowadzić do poważnych urazów w ciągu ułamków sekund.

4) Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Podczas pracy korzystać z przeznaczonych do niej elektronarzędzi.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom pracę w określonym zakresie mocy można wykonywać sprawniej i bezpieczniej.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) **Przed przystąpieniem do ustawień urządzenia, wymiany części narzędzia roboczego lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i/ lub wyjąć wymienny akumulator.** Środki ostrożności uniemożliwiają niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Elektronarzędzia, z których użytkownik nie korzysta, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zezwalać na użytkowanie elektronarzędzia osobom, które nie zapoznały się z produktem lub nie przeczytały instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczonych osoby.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze należy pielęgnować z należytą dbałością. Części ruchome należy sprawdzać pod kątem prawidłowego działania, zakleszczenia, pęknięć lub uszkodzeń, które mają negatywny wpływ na pracę elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Dzięki starannej konserwacji narzędzi tnących z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej dochodzi do ich zakleszczania, a ich prowadzenie jest łatwiejsze.

- g) **Używać elektronarzędzia, narzędzia roboczego, itp. zgodnie odpowiednimi instrukcjami. Należy uwzględnić przy tym warunki pracy oraz wykonywaną czynność.** Użytkowanie elektronarzędzi w celach innych niż przewidziane zastosowanie może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Zapewnić aby uchwytty oraz powierzchnie chwytne były suche, czyste i nie nosiły śladów oleju lub smaru.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Serwisowanie

- a) **Naprawę elektronarzędzia zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia emisje drgań i hałasu mogą odbiegać od wskazanych wartości, w zależności od sposobu jego użytkowania, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- Użytkownik powinien w miarę możliwości utrzymywać obciążenie na jak najniższym poziomie. Przykładowymi środkami mającymi na celu ograniczenie obciążenia wibracjami jest noszenie rękawic ochronnych podczas użytkowania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu pracy (np. czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone oraz czas, w którym jest ono wprawdzie włączone, jednak pracuje bez obciążenia).

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące frezarek górnoprzemieszanych

- a) **Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne.** Kontakt z przewodem może spowodować, że również metalowe części urządzenia znajdą się pod napięciem oraz doprowadzić do porażenia prądem.
- b) **Przymocować przedmiot obrabiany do stabilnej podkładki i zabezpieczyć za pomocą zacisków lub w inny sposób.** Przytrzymywanie przedmiotu obrabianego wyłącznie ręką lub opieranie go o własne ciało powoduje, że jest on niestabilny, co może doprowadzić do utraty kontroli.
- Nosić maskę przeciwpyłową.

Instrukcje uzupełniające dotyczące frezarek górnoprzecionowych

- Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzi frezarskich musi być co najmniej tak wysoka, jak maks. prędkość obrotowa podana na elektronarzędziu. W przypadku akcesorium, które obraca się szybciej niż z dopuszczalną prędkością, może dojść do jego zniszczenia.
- Frezy lub inne akcesoria muszą być dokładnie dopasowane do szczypiec zaciskowych (średnica trzpienia 6/8 mm) elektronarzędzia. Narzędzia frezujące, które nie są dokładnie dopasowane do szczypiec zaciskowych elektronarzędzia, obracają się nierównomiernie, bardzo silnie wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Prowadzenie elektronarzędzia po obrabianym przedmiocie jest możliwe tylko, gdy jest ono włączone. W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu, jeśli dojdzie do zahaczenia się elektronarzędzia w przedmiocie obrabianym.
- Nie zbliżać rąk do obszaru frezowania oraz do frezu. Drugą ręką zawsze trzymać dodatkowy uchwyt lub obudowę silnika. Jeśli frezarka jest trzymana oburącz, nie może dojść do zranienia rąk frezem.
- Nie frezować przedmiotów metalowych, gwoździ lub śrub. Frez może ulec uszkodzeniu, a tym samym nasilać wibracje.
- Używać odpowiednich detektorów, aby zlokalizować ukryte przewody zasilające lub zwrócić się do lokalnego podmiotu odpowiedzialnego za dostawę mediów. Kontakt z przewodami elektrycznymi może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzenie przewodów gazowych może doprowadzić do wybuchu. Przedostawianie się wody do przewodów wodnych powoduje uszkodzenia mienia.
- Nie należy przekraczać maks. prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu.
- Nie należy używać narzędzi posiadających wyraźne rysy.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stołów frezarskich do frezarek górnoprzecionowych

- Należy przeprowadzić kompletny montaż wszystkich elementów mocujących wymaganych dla tego stołu i dokręcić je. Użytkowanie frezarki górnoprzecionowej można rozpocząć dopiero po przeprowadzeniu kompletnego montażu. Przed każdym użyciem sprawdzić stół i frezarkę górnoprzecionową, aby upewnić się, że elementy mocujące są prawidłowo dokręcone.

- Upewnić się, że stół frezarski do frezarki górnoprzecionowej jest zamontowany na stabilnym, płaskim i równym podłożu oraz że podczas użytkowania nie może dojść do jego przewrócenia się.
- Upewnić się, że podczas montażu na stole, przeprowadzania ustawień lub wymiany akcesoriów frezarka górnoprzecionowa nie jest podłączona do gniazdka. Może dojść do przypadkowego uruchomienia frezarki górnoprzecionowej.
- Upewnić się, że frezarka górnoprzecionowa jest kompletnie przymocowana do stołu frezarskiego w bezpieczny sposób. Regularnie sprawdzać połączenia pod kątem prawidłowego osadzenia. Podczas użytkowania silnik frezarki górnoprzecionowej może się poluzować i spaść ze stołu.
- Nie używać stołu frezarskiego bez urządzeń ochronnych. Ochrona zapobiega niezamierzonemu kontaktowi dłoni z obracającym się narzędziem.
- Nigdy nie trzymać palców w pobliżu obracających się bitów lub pod osłoną, gdy frezarka górnoprzecionowa jest podłączona do zasilania. Nigdy nie trzymać przedmiotu obrabianego po stronie wylotowej bitu. W przypadku docięcia przedmiotu obrabianego do strony wylotowej może dojść do zakleszczenia materiału i odrzutu.
- Zamontować bit zgodnie z instrukcją zawartą w instrukcji frezarki górnoprzecionowej. Przed wykonaniem cięcia upewnić się, że bit jest bezpiecznie osadzony w szczypcach zaciskowych. Nie używać bitów, których średnica cięcia jest większa niż otwór przelotowy we wkładce stołu.
- Nie używać tępych lub uszkodzonych bitów. Tępe bity mogą powodować ich pękanie lub odrzut materiału. W przypadku uszkodzonych bitów może dojść do ich pęknięcia podczas użytkowania.
- Nigdy nie uruchamiać narzędzia, jeśli bit narusza materiał. Krawędź tnąca może się zakleszczyć w materiale, w wyniku czego może dojść do utraty kontroli nad przedmiotem obrabianym.
- Stołu frezarskiego do frezarki górnoprzecionowej używać do cięcia płaskich, prostych i kanciastych materiałów. Nie należy ciąć okształconych, chwiejnych lub w inny sposób niestabilnych materiałów. Jeśli materiał jest lekko wygięty, lecz mimo to stabilny, jego wklęsła strona powinna być ułożona podczas cięcia w kierunku stołu lub ogranicznika. W przypadku cięcia materiału wklęsłą stroną skierowaną do góry lub odsuniętą od stołu, okształcony materiał może się zwinąć i doprowadzić do odrzutu.

- Aby nie stracić kontroli, przedmiot obrabiany należy poprowadzić do ogranicznika. Podczas frezowania krawędzi nie umieszczać materiału pomiędzy frezem i ogranicznikiem. W przeciwnym razie spowoduje to zakleszczenie materiału, co może doprowadzić do odrzutu.
- Należy używać popychacza (brak w zakresie dostawy), pionowych i poziomych desek z piórem oraz innych mechanizmów służących do przytrzymywania przedmiotu obrabianego. Dzięki popychaczom, deskom z piórem i mechanizmom nie ma konieczności trzymania przedmiotu obrabianego blisko noża tokarskiego.
- Nie używać stołu jako stołu warsztatowego lub powierzchni roboczej. Użytkowanie w celach innych niż frezowanie może prowadzić do szkód i utraty bezpieczeństwa podczas frezowania. Nie należy stawiać na stole.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci!

- Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci należy szczególnie pouczyć, że produkt ten nie służy do zabawy.
- Należy wziąć pod uwagę naturalny instynkt zabawy i skłonność dzieci do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, do których nie jest przeznaczony niniejszy produkt.
- Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Zawsze przestrzegać instrukcji obsługi frezarki górnoprzecionowej.
- Używać produktu wyłącznie w sposób opisany w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”.
- W przypadku napraw mogą być używane tylko części odpowiadające oryginalnym specyfikacjom.

Montaż

Do montażu produktu wymagany jest odpowiedni śrubokręt i klucz płaski (brak w zakresie dostawy).

Ważne: przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeprowadzić jego kompletny montaż.

Przymocować nogi i przedłużenie stołu (rys. B)

1. Umieścić stół (1) i jego przedłużenia (6) do góry nogami na płaskim i miękkim podłożu. (**Ostrzeżenie:** twarde powierzchnie mogą doprowadzić do zarysowania produktu!).
 2. Zsunąć stół i jego przedłużenia, zamontować po kolei nogi stołu i połączyć grupy montażowe za pomocą śrub (9), podkładek (10) i nakrętek (11).
- Wskazówka:** nie dokręcać jeszcze śrub.
3. Po zamontowaniu luźnych nóg stołu upewnić się, że stół i jego przedłużenie są ułożone płasko oraz dokręcić wszystkie śruby od środka na zewnątrz.
 4. Po dokręceniu wszystkich czterech nóg obrócić grupę montażową i sprawdzić, czy produkt się nie kołysze.

Montaż prowadnicy przedmiotu obrabianego do stołu (rys. C)

1. Za pomocą śrub (12), elementów dystansowych (13), podkładek (14) oraz nakrętek z uchwytem gwiazdowym (15) przymocować prowadnicę przedmiotu obrabianego (4) do stołu (1).

Montaż klamer mocujących do frezarki górnoprzecionowej (rys. D)

- Klamry mocujące (16) należy zamontować od dołu stołu (1) za pomocą śrub (17), podkładek (10) i nakrętek (11).

Montaż prowadnic przedmiotu obrabianego na ograniczniku (rys. E)

- Zamontować prowadnice przedmiotu obrabianego (4) na ograniczniku (5) za pomocą śrub (18), podkładek (14) i nakrętek motylkowych (19).

Montaż ogranicznika do stołu (rys. F)

- Zamontować ogranicznik (5) do stołu (1) za pomocą śrub (20), podkładek (14) oraz nakrętek z uchwytem gwiazdowym (15).

Wskazówka: zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie prowadnicy przedmiotu obrabianego.

Montaż skrzynki rozdzielczej (rys. G)

- Za pomocą śrub (21), podkładek (10) i nakrętek (11) przymocować skrzynkę rozdzielczą (8) do stołu (1).

Konfiguracja stołu frezarskiego do frezarki górnoprzecionowej

Ważne: przed użyciem produktu należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi frezarki górnoprzecionowej. Upewnić się, że ani stół frezarski ani frezarka górnoprzecionowa nie są podłączone do gniazdka.

Mocowanie frezarki górnoprzecionowej (rys. M)

1. Umieścić pożądaną frez we frezarce górnoprzecionowej i ustawić zarówno prędkość obrotową, jak i głębokość frezowania zgodnie z instrukcją obsługi frezarki.
2. Obrócić stół frezarski do frezarki górnoprzecionowej i umieścić go spodem do góry na równym podłożu. **Ostrzeżenie:** twarde powierzchnie mogą prowadzić do zarysowania produktu.
3. Umieścić frezarkę górnoprzecionową we wgłębieniu na spodzie stołu frezarskiego w taki sposób, aby poprowadzić frez centralnie przez otwór w blacie stołu.
4. Za pomocą klamer mocujących (16), śrub (17) i nakrętek (11) przymocować luźno frezarkę górnoprzecionową. Starannie dopasować pozycję frezarki górnoprzecionowej.
5. Dokręcić nakrętki (11), dokręcając jednocześnie śruby (17) w taki sposób, aby łąby śrub zablokowały się w blacie stołu.

Ważne: śruby dokręcać po przekątnej i naprzemiennie. Zaczynając np. od lewego dolnego rogu, należy następnie dokręcić śrubę w prawym górnym rogu, dalej w prawym dolnym rogu, a na końcu w lewym górnym rogu.

Użytkowanie pierścieni oporowych (rys. H)

Wskazówka: zakres dostawy stołu frezarskiego do frezarki górnoprzecionowej obejmuje pięć pierścieni oporowych (3) o różnej wielkości otworów (do głowic frezujących o średnicy 13,5/20,2/26,3/33,6/40,8 mm). W razie potrzeby wymieniać pierścienie oporowe, aby dopasować je do wielkości frezu.

Pierścienie oporowe zapewniają stabilną powierzchnię wokół frezu i zapobiegają upadkowi przedmiotów ze stołu (1) i uszkodzeniu wrzeciona.

Ważne: nie używać frezów, których średnica cięcia jest większa niż otwór (1a) w stole.

Przesunąć kłapkę ochronną (5a) do oporu i wcisnąć wybrany pierścień oporowy w otwór stołu (1a).

Używanie ogranicznika kąтового (rys. I)

1. Umieścić ogranicznik kątowy (2) w zagłębieniu (1b) stołu (1). Drażek (2a) ogranicznika kąтового powinien swobodnie poruszać się w zagłębieniu.
2. Aby zmienić kąt, należy poluzować śrubę z uchwytem gwiazdowym (2b), ustawić pożądaną kąt i ponownie dokręcić śrubę.

Ustawianie ogranicznika i prowadnic przedmiotu obrabianego (rys. J)

- Aby mieć możliwość przesuwania ogranicznika (5) do przodu i do tyłu, należy poluzować obydwie nakrętki z uchwytem gwiazdowym (15), które się na nim znajdują. Na podstawie ustawić równolegle ogranicznik i dokręcić nakrętki z uchwytem gwiazdowym.

Wskazówka: mały ogranicznik (5b) służy do ustawiania frezowania z dokładnością co do milimetra. Można go wysunąć, aby działał jako stoper lub pozycjonował przedmiot obrabiany po zakończeniu frezowania.

- Poluzować nakrętkę z uchwytem gwiazdowym (5c), aby wysunąć mały ogranicznik z dokładnością co do milimetra. Ponownie mocno dokręcić nakrętkę z uchwytem gwiazdowym.

Wskazówka: upewnić się, że frez znajduje się na tej samej wysokości lub wyżej niż mały ogranicznik. Jeśli frez ma odpowiednią wysokość, przedmiot obrabiany może minąć mały ogranicznik po zakończeniu frezowania. Jeśli frez nie ma odpowiedniej wysokości, przedmiot obrabiany jest zatrzymywany przez mały ogranicznik.

- Poluzować nakrętki motylkowe (19) prowadnic przedmiotu obrabianego (4) na ograniczniku (5) oraz nakrętki z uchwytem gwiazdowym (15) prowadnicy przedmiotu obrabianego na stole (1). Ustawić prowadnice przedmiotu obrabianego w taki sposób, aby podczas obróbki znajdował się on w pozycji płaskiej względem stołu i ogranicznika. Ponownie dokręcić mocno wszystkie śruby.

Montaż stołu frezarskiego do frezarki górnoprzecionowej na stole warsztatowym (rys. K)

Każda noga (7) ma na spodzie dwa otwory (7a), które umożliwiają przymocowanie zamontowanego produktu do odpowiedniego stołu roboczego.

Ważne: stół warsztatowy musi być wystarczająco stabilny, aby unieść ciężar produktu i frezarki górnoprzecionowej. Stół roboczy musi być stabilny, aby uniknąć wibracji podczas eksploatacji frezarki górnoprzecionowej.

W celu mocowania stołu frezarki użyć materiału mocującego (brak w zakresie dostawy).

Użytkowanie

Podłączanie frezarki górnoprzecionowej i stołu frezarskiego (rys. L)

Ważne: upewnić się, że wtyczka stołu frezarskiego nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego.

1. Przesunąć wyłącznik awaryjny (8a) na skrzynce rozdzielczej (8) do góry i otworzyć pokrywę (8b).
2. Nacisnąć czerwony przycisk wyłączania (8c), aby upewnić się, że produkt jest wyłączony.
3. Upewnić się, że frezarka górnoprzecionowa jest wyłączona.
4. Otworzyć pokrywę (8d) gniazdka elektrycznego (8e) i umieścić wtyczkę frezarki górnoprzecionowej w gnieździe skrzynki rozdzielczej.

Ważne: kabel sieciowy przymocować do frezarki górnoprzecionowej w taki sposób, aby nie wpływał on negatywnie na eksploatację.

5. Podłączyć wtyczkę z kablem sieciowym (8f) stołu frezarskiego do gniazdka.

Włączanie/wyłączanie frezarki górnoprzecionowej (rys. L/M)

1. Przesunąć wyłącznik awaryjny (8a) na skrzynce rozdzielczej (8) do góry i otworzyć pokrywę (8b).
2. Nacisnąć zielony przycisk włączania (8g).

Wskazówka: należy pozostawić pokrywę (8b) luźno zwisającą i nie dociskać jej ponownie, ponieważ doprowadzi to do uruchomienia wyłącznika awaryjnego (8a).

3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. (A) frezarki górnoprzecionowej.
4. Nacisnąć przełącznik blokady (B), wciskając jednocześnie przycisk WŁ./WYŁ. (A), aby zablokować go w trybie pracy ciągłej.
5. Nacisnąć czerwony przycisk wyłączania (8c) na skrzynce rozdzielczej (8), aby zatrzymać frezarkę górnoprzecionową.

Ważne: podczas eksploatacji frezarkę górnoprzecionową można natychmiast zatrzymać bez konieczności naciskania wyłącznika awaryjnego (8a).

Głębokość cięcia

Głębokość cięcia wpływa na prędkość i jakość cięcia. Informacje dotyczące ustawiania głębokości cięcia można znaleźć w oryginalnej instrukcji obsługi frezarki górnoprzecionowej.

Kierunek posuwu

Prowadzić przedmiot obrabiany w kierunku od lewej do prawej strony. Materiał musi być doprowadzany do krawędzi tnącej frezarki w taki sposób, aby przedmiot obrabiany mocno przylegał do ogranicznika.

Usuwanie pyłu (rys. I)

- Aby umożliwić odsysanie pyłu podczas pracy, do wylotu (5d) należy podłączyć odpowiedni odkurzacz/pochłaniacz pyłu.

Konserwacja

Ważne: zawsze należy wyłączyć produkt i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji stołu frezarskiego lub frezarki górnoprzecionowej.

- Otwory wentylacyjne frezarki górnoprzecionowej stale utrzymywać w czystości i unikać możliwości przedostania się do otworów ciał obcych.
- Frezarkę górnoprzecionową utrzymywać w czystości oraz w dobrym stanie, aby zapewnić maksymalną moc i trwałość maszyny.
- Przed każdym użyciem sprawdzić stół frezarski i frezarkę górnoprzecionową pod kątem poluzowanych śrub, nieprawidłowego ustawienia, mocno dokręconych ruchomych części lub innych czynników, które mogłyby wpłynąć negatywnie na eksploatację.
- W przypadku wystąpienia nietypowych wibracji lub dźwięków natychmiast wyłączyć produkt i usunąć usterkę przed dalszym użytkowaniem. Nie należy używać frezarki górnoprzecionowej przed przeprowadzeniem prawidłowej naprawy lub wymiany.
- Informacje i instrukcje dotyczące konserwacji frezarki górnoprzecionowej można znaleźć w oryginalnej instrukcji obsługi frezarki.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłączanie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Aby uniknąć pożaru lub reakcji toksycznych do czyszczenia stołu frezarskiego nie należy używać benzyny, benzyny surowej, acetonu, rozcieńczalnika do farb lub podobnych łatwo lotnych rozpuszczalników.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów.

Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich.

Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grzewce na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com.

Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

Kontakt z serwisem

IAN: 471044_2310

 Dział obsługi klienta Polska
Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

Deklaracja zgodności UE

My, firma
Delta-Sport Handelskontor GmbH
oświadczamy, że niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność
producenta.

IAN: 471044
Nr modelu TO-14433
Produkt(y) Stół frezarski do frezarki górnoprzecionowej Stół frezarski do frezarki
górnoprzecionowej



Wymienione wyżej produkty spełniają wymagania określone w podanych poniżej dyrektywach i normach:

Dyrektywa/wymóg

Dyrektywa maszynowa
2006/42/WE

Normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015;
EN ISO 12100:2010

Hamburg, 2 October 2024
Ort, Datum

 **DELTA-SPORT**
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 · 22397 Hamburg
Telefon: (040) 527 310 - 0
Fax: (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Benjamin Struve (Director Global
Quality Management)
Name, Funktion

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Tisch (1)
- 1 x Winkelanschlag (2)
- 5 x Stützring (3)
- 3 x Werkstückführungen (4)
- 1 x Anschlag (5)
- 2 x Tischverlängerung (6)
- 4 x Bein (7)
- 1 x Schaltkasten (8)
- 1 x Montagematerial (9-21)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Oberfräsentisch TO-14433

- Maße: ca. 865 x 400 x 380 mm (L x B x H)
- max. Arbeitsbreite mit Parallelanschlag: 90 mm
- max. Arbeitsbreite ohne Parallelanschlag: 190 mm
- Nennspannung: 220-240 V ~, 50 Hz, 10A
- max. Last Notausschalter: 1200 W
- max. Fräsdurchmesser: 38 mm

Oberfräse POF 1200 E4

(nicht im Lieferumfang enthalten)

- Nennaufnahme: 1200 W
- Nennspannung: 230 V ~, 50 Hz
- Bemessungs-Leerlaufdrehzahl: n_0 11000–30000 min⁻¹
- max. Betriebsdrehzahl (Fräser): n_{max} 35000 min⁻¹
- Fräskorbhub: 55 mm
- Werkzeugaufnahme: 6/8 mm
- Schutzklasse: II

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

- Schalldruckpegel: $L_{pA} = 86,7$ dB
- Unsicherheit: $K_{pA} = 3$ dB
- Schalleistungspegel: $L_{WA} = 97,7$ dB
- Unsicherheit K: $K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Geräuschemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

- Hand-/Armvibration: $a_h = 4,3$ m/s²
- Unsicherheit: $K = 1,5$ m/s²

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 03/2024

Verwendete Symbole



Schutzbrille tragen



Gehörschutz tragen



Atemschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Anleitung beachten



Allgemeines Warnzeichen



Symbol für Wechselspannung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Tisch für die Oberfräse POF 1200 E4 von Parkside für den privaten Gebrauch im Innenbereich hergestellt. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise für Oberfräsen

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Ergänzende Anweisungen für Oberfräsen

- Die zulässige Drehzahl der Fräswerkzeuge muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Spannzange (Schaftdurchmesser 6/8 mm) Ihres Elektrowerkzeugs passen. Fräswerkzeuge, die nicht genau in die Spannzange des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Fräsbereich und an den Fräser. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Fräse halten, können diese nicht vom Fräser verletzt werden.
- Fräsen Sie nie über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben. Der Fräser kann beschädigt werden und zu erhöhten Vibrationen führen.
- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden.
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.

Sicherheitshinweise für Oberfräsentische

- Montieren Sie alle für diesen Tisch erforderlichen Befestigungselemente vollständig und ziehen Sie sie fest. Verwenden Sie den Oberfräsentisch erst, wenn er vollständig montiert ist. Überprüfen Sie den Tisch und die Oberfräse vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass die Befestigungselemente noch fest angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Oberfräsentisch auf einer festen, flachen und ebenen Oberfläche befestigt ist und während des Gebrauchs nicht kippen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfräse nicht an eine Steckdose angeschlossen ist, wenn Sie sie auf dem Tisch installieren, Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile wechseln. Die Oberfräse könnte versehentlich anlaufen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Oberfräse vollständig und sicher am Oberfräsentisch befestigt ist. Überprüfen Sie die Verbindungen regelmäßig auf festen Sitz. Der Motor der Oberfräse kann sich während des Gebrauchs lockern und vom Tisch fallen.
- Verwenden Sie den Oberfräsentisch nicht ohne Schutzvorrichtung. Der Schutz verhindert, dass die Hände unbeabsichtigt mit dem rotierenden Werkzeug in Berührung kommen.
- Halten Sie Ihre Finger niemals in die Nähe eines sich drehenden Bits oder unter den Schutz, wenn die Oberfräse eingesteckt ist.

- Halten Sie das Werkstück niemals an der Auslaufseite des Bits. Wenn Sie das Werkstück gegen die Auslaufseite drücken, kann es zu Materialverklümmungen und Rückschlägen kommen.
- Installieren Sie den Bit gemäß den Anweisungen im Handbuch der Oberfräse. Vergewissern Sie sich, dass der Bit sicher in der Spannzange sitzt, bevor Sie einen Schnitt machen. Verwenden Sie keine Bits, deren Schneiddurchmesser größer ist als das Durchgangsloch im Tischeinsatz.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Bits. Stumpfe Bits können zum Bruch des Bits oder zum Rückschlag des Materials führen. Beschädigte Bits können während des Gebrauchs brechen.
- Starten Sie das Werkzeug niemals, wenn der Bit in das Material eingreift. Die Schneide kann sich im Material verfangen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkstück verlieren.
- Verwenden Sie den Oberfräsentisch zum Schneiden von flachen, geraden und kantigen Materialien. Schneiden Sie kein verzogenes, wackeliges oder anderweitig instabiles Material. Wenn das Material leicht gewölbt, aber ansonsten stabil ist, schneiden Sie das Material mit der konkaven Seite gegen den Tisch oder den Anschlag. Wenn Sie das Material mit der konkaven Seite nach oben oder vom Tisch weg schneiden, kann das verzogene Material rollen und zurückschlagen.
- Führen Sie das Werkstück am Anschlag, um die Kontrolle zu behalten. Legen Sie während des Fräsen der Kante kein Material zwischen den Fräser und den Anschlag. Dadurch wird das Material eingeklemmt, was zu einem Rückschlag führen kann.
- Verwenden Sie Schiebestöcke (nicht im Lieferumfang enthalten), vertikale und horizontale Federbretter und andere Vorrichtungen zum Festhalten des Werkstücks. Mit Schiebestöcken, Federbrettern und Vorrichtungen müssen Sie das Werkstück nicht mehr in der Nähe des Drehmeißels halten.
- Verwenden Sie den Tisch nicht als Werkbank oder Arbeitsfläche. Die Verwendung für andere Zwecke als das Fräsen kann zu Schäden führen und die Verwendung für das Fräsen unsicher machen. Stellen Sie sich nicht auf den Tisch.

Ergänzende Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

Verletzungsgefahr!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Beachten Sie immer die Originalbetriebsanleitung der Oberfräse.
- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich wie im Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ vorgegeben.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Spezifikationen entsprechen.

Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher und Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wichtig: Der Artikel muss vor dem Gebrauch vollständig montiert werden.

Beine und Tischverlängerungen anbringen (Abb. B)

1. Legen Sie den Tisch (1) und die Tischverlängerungen (6) mit der Oberseite nach unten auf einen flachen und weichen Untergrund (**Achtung:** Harte Untergründe können zur Verkratzung des Artikels führen!).
 2. Schieben Sie den Tisch und die Tischverlängerungen zusammen, setzen Sie nacheinander die Tischbeine auf und verbinden Sie die Baugruppen mit den Schrauben (9), den Unterlegscheiben (10) und den Schraubenmutter (11).
- Hinweis:** Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest an.
3. Sobald die Tischbeine lose montiert sind, vergewissern Sie sich, dass der Tisch und die Tischverlängerung flach aufliegen und ziehen Sie alle Schrauben von der Mitte nach außen an.
 4. Sobald alle vier Beine fest angezogen sind, drehen Sie die Baugruppe um und prüfen Sie, ob der Artikel nicht wackelt.

Werkstückführung am Tisch anbringen (Abb. C)

1. Befestigen Sie die Werkstückführung (4) mit den Schrauben (12), den Abstandshaltern (13), den Unterlegscheiben (14) und den Sterngriffmutter (15) am Tisch (1).

Befestigungsklammern für Oberfräse anbringen (Abb. D)

- Montieren Sie die Befestigungsklammern (16) mit den Schrauben (17), den Unterlegscheiben (10) und den Schraubenmutter (11) an der Unterseite des Tisches (1).

Werkstückführungen am Anschlag anbringen (Abb. E)

- Montieren Sie die Werkstückführungen (4) mit den Schrauben (18), den Unterlegscheiben (14) und den Flügelmutter (19) am Anschlag (5).

Anschlag am Tisch anbringen (Abb. F)

- Montieren Sie den Anschlag (5) mit den Schrauben (20), den Unterlegscheiben (14) und den Sterngriffmutter (15) am Tisch (1).

Hinweis: Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Werkstückführungen.

Schaltkasten anbringen (Abb. G)

- Montieren Sie den Schaltkasten (8) mit den Schrauben (21), den Unterlegscheiben (10) und den Schraubenmutter (11) am Tisch (1).

Oberfräsentisch einrichten

Wichtig: Lesen Sie vor der Verwendung des Artikels die Originalbetriebsanleitung der Oberfräse. Vergewissern Sie sich, dass weder der Oberfräsentisch noch die Oberfräse an die Steckdose angeschlossen ist.

Oberfräse befestigen (Abb. M)

1. Setzen Sie den gewünschten Fräser in die Oberfräse ein und stellen Sie sowohl die Drehzahl als auch die Frästiefe gemäß der Originalbetriebsanleitung der Oberfräse ein.
2. Drehen Sie den Oberfräsentisch um und legen Sie ihn mit der Unterseite nach oben auf einen ebenen Untergrund.

Achtung: Harte Untergründe können zu Zerkratzungen des Artikels führen.

3. Setzen Sie die Oberfräse so in die Aussparung auf der Unterseite des Oberfräsentischs, dass der Fräser zentral durch die Öffnung in der Tischplatte geführt wird.
4. Befestigen Sie die Oberfräse zunächst locker mit den Befestigungsklammern (16), den Schrauben (17) und den Schraubenmutter (11). Justieren Sie die Position der Oberfräse sorgfältig.
5. Ziehen Sie die Schraubenmutter (11) fest, während Sie gleichzeitig an den Schrauben (17) ziehen, damit sich die Schraubenköpfe in der Tischplatte verkanten.

Wichtig: Ziehen Sie die Schrauben diagonal und abwechselnd fest. Beginnen Sie z. B. links unten, dann ziehen Sie die Schraube rechts oben an, danach rechts unten und schließlich links oben.

Stützringe verwenden (Abb. H)

Hinweis: Im Lieferumfang des Oberfräsentischs sind fünf Stützringe (3) mit jeweils unterschiedlich großen Öffnungen enthalten (für Fräser mit einem Durchmesser von 13,5/20,2/26,3/33,6/40,8 mm). Wechseln Sie die Stützringe nach Bedarf aus, um sie an die Größe des Fräasers anzupassen.

Die Stützringe bieten eine stabile Oberfläche um den Fräser und verhindern, dass Gegenstände durch den Tisch (1) fallen und die Spindel beschädigen.

Wichtig: Verwenden Sie keine Fräser, die einen Schnittdurchmesser haben, der größer als die Öffnung (1a) im Tisch ist. Schieben Sie die Schutzklappe (5a) in den Anschlag und drücken Sie den ausgewählten Stützring in die Öffnung des Tisches (1a).

Winkelanschlag verwenden (Abb. I)

1. Legen Sie den Winkelanschlag (2) in die Vertiefung (1b) im Tisch (1). Die Stange (2a) des Winkelanschlags sollte frei in der Vertiefung laufen.
2. Um den Winkel zu ändern, lösen Sie die Sterngriffschraube (2b), stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Sterngriffschraube wieder fest.

Anschlag und Werkstückführungen einstellen (Abb. J)

- Um den Anschlag (5) vor- und zurückzuschieben, lösen Sie die beiden Sterngriffmutter (15) am Anschlag. Stellen Sie den Anschlag anhand der Skalenmarkierungen parallel ein und ziehen Sie die Sterngriffmutter wieder fest.

Hinweis: Der kleine Anschlag (5b) dient dazu, die Tiefe der Fräsung millimetergenau einzustellen. Er kann herausgeschoben werden, um als Stopper zu fungieren oder das Werkstück nach dem Fräsen zu positionieren.

- Lösen Sie die Sterngriffmutter (5c), um den kleinen Anschlag millimetergenau herauszuschieben. Ziehen Sie die Sterngriffmutter wieder fest.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Fräser genauso hoch oder höher als der kleine Anschlag ist. Wenn der Fräser die richtige Höhe hat, kann das Werkstück nach dem Fräsen am kleinen Anschlag vorbeigehen. Wenn der Fräser nicht hoch genug ist, wird das Werkstück vom kleinen Anschlag gestoppt.

- Lösen Sie die Flügelmutter (19) an den Werkstückführungen (4) am Anschlag (5) und die Sterngriffmutter (15) an der Werkstückführung auf dem Tisch (1). Stellen Sie die Werkstückführungen so ein, dass das Werkstück während der Bearbeitung flach auf dem Tisch und gegen den Anschlag gehalten wird. Ziehen Sie alle Schrauben wieder fest.

Montage des Oberfräsentischs an einer Werkbank (Abb. K)

Jedes Bein (7) hat an der Unterseite zwei Öffnungen (7a) zur Befestigung des zusammengebauten Artikels an einer geeigneten Werkbank.

Wichtig: Die Werkbank muss stabil genug sein, um das Gewicht des Artikels und der Oberfräse zu tragen. Die Werkbank muss stabil sein, um Vibrationen während des Betriebs der Oberfräse zu vermeiden. Verwenden Sie zur Befestigung des Oberfräsentischs an der Werkbank geeignete Befestigungsmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten).

Verwendung

Anschließen der Oberfräse und des Oberfräsentischs (Abb. L)

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Oberfräsentischs nicht an die Steckdose angeschlossen ist.

1. Schieben Sie den Notausschalter (8a) am Schaltkasten (8) nach oben und öffnen Sie die Abdeckung (8b).
2. Drücken Sie die rote Ausschalt-Taste (8c), um sicherzustellen, dass der Artikel ausgeschaltet ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Ihre Oberfräse ausgeschaltet ist.
4. Öffnen Sie den Deckel (8d) der Steckdose (8e) und stecken Sie den Netzstecker der Oberfräse in die Steckdose des Schaltkastens.

Wichtig: Befestigen Sie das Netzkabel der Oberfräse so, dass es den Betrieb nicht beeinträchtigt.

5. Stecken Sie den Netzstecker mit Netzkabel (8f) des Oberfräsentischs in eine Steckdose.

Oberfräse ein-/ausschalten (Abb. L/M)

1. Schieben Sie den Notausschalter (8a) am Schaltkasten (8) nach oben und öffnen Sie die Abdeckung (8b).

1. Drücken Sie die grüne Einschalt-Taste (8g).

Hinweis: Lassen Sie die Abdeckung (8b) locker hängen und drücken Sie sie nicht wieder fest, da dies den Notausschalter (8a) auslöst.

2. Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (A) der Oberfräse und halten Sie ihn gedrückt.
3. Drücken Sie den Verriegelungsschalter (B) während Sie den EIN-/AUS-Schalter (A) gedrückt halten, um diesen für den Dauerbetrieb zu verriegeln.
4. Um die Oberfräse zu stoppen, drücken Sie die rote Ausschalt-Taste (8c) am Schaltkasten (8).

Wichtig: Sie können die Oberfräse während des Betriebs sofort stoppen, indem Sie den Notausschalter (8a) drücken.

Schnitttiefe

Die Schnitttiefe wirkt sich auf die Geschwindigkeit und die Qualität des Schnitts aus. Einzelheiten zum Einstellen der Schnitttiefe finden Sie in der Originalbetriebsanleitung der Oberfräse.

Vorschubrichtung

Führen Sie das Werkstück von rechts nach links. Das Material muss gegen die Schneide der Oberfräse zugeführt werden, so dass das Werkstück fest am Anschlag anliegt.

Staubabsaugung (Abb. I)

- Schließen Sie nur für diesen Zweck geeignete Sauger/Staubabsaugungen an den Staubauslass (5d) an, damit der Staub während der Arbeit abgesaugt werden kann.

Wartung

Wichtig: Schalten Sie den Artikel immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Oberfräsensentisch oder die Oberfräse reinigen oder warten.

- Halten Sie die Belüftungsöffnungen der Oberfräse stets sauber und verhindern Sie nach Möglichkeit, dass Fremdkörper in die Öffnungen gelangen.
- Halten Sie Ihre Oberfräse sauber und in gutem Zustand, um eine maximale Leistung und Langlebigkeit der Maschine zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Oberfräsensentisch und die Oberfräse auf lose Schrauben, falsche Ausrichtung, festsitzende bewegliche Teile oder andere Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten.
- Wenn abnormale Vibrationen oder Geräusche auftreten, schalten Sie den Artikel sofort aus und lassen Sie das Problem vor der weiteren Verwendung beheben. Verwenden Sie die Oberfräse nicht, bevor sie nicht ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht wurde.
- Informationen und Anweisungen zur Wartung der Oberfräse finden Sie in der Originalbetriebsanleitung der Oberfräse.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Um Feuer oder giftige Reaktionen zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen des Oberfräsensentischs kein Benzin, Naphtha, Acetoin, Lackverdünner oder ähnliche leicht flüchtige Lösungsmittel.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am

Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen

Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder un erreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen

Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

Serviceabwicklung

IAN: 471044_2310

- ⓁⒺ Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300
- Ⓐⓣ Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
- ⓈⓈ Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH | Wragekamp 6 | 22397 Hamburg | Germany

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6
22397 Hamburg
Germany
+49 (0) 40 527 310 0
info@delta-sport.com
www.delta-sport.com

EU-Konformitätserklärung

Wir, die Firma
Delta-Sport Handelskontor GmbH
erklären, dass diese Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt ist.

IAN: 471044
Modell.-Nr. TO-14433
Produkt(e) Tisch für Oberfräse Tisch für Oberfräse



Die oben genannten Produkte erfüllen die Anforderungen der nachfolgend genannten Richtlinien und Normen:

Richtlinie / Anforderung

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Harmonisierte Normen	EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010
-----------------------------------	-------------------------	------------------------------------

Hamburg, 2 October 2024
Ort, Datum

 **DELTA-SPORT**
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH
Wragekamp 6 · 22397 Hamburg
Telefon: (040) 527 310 - 0
Fax: (040) 527 310 - 997 / 998 / 999

Benjamin Struve (Director Global
Quality Management)
Name, Funktion

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 03/2024

Delta-Sport-Nr.: TO-14433

04.22.2025 / AM 7:39

IAN 471044_2310

3 